



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Pacific Region**  
**401 - 1230 Government Street**  
**Victoria, B.C.**  
**V8W 3X4**  
**Bid Fax: (250) 363-3344**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Bois débite (pour la barge Atlin)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P430-181093/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P430-181093	<b>Date</b> 2019-05-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-592-7730	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-8-41227 (592)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-06-18</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Grieve, Bronwen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv592
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 514-3757 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification n° 001 vise à :**

1. répondre aux questions du soumissionnaire;
2. apporter des changements à l'Annexe C.

**1. Questions du soumissionnaire et réponses**

Q1 : Le bois d'œuvre doit-il être de classe 1 ou supérieure (conformément aux règles de classification de la Commission nationale de classification des sciages [NLGA])?

R1 : Reportez-vous à la section 3.1 de l'Annexe A, qui contient les spécifications relatives au bois d'œuvre.

Q2 : Comme le bois d'œuvre sera utilisé pour le pont d'une embarcation, les dimensions s'appliquent-elles à du bois brut ou à du bois raboté (corroyer 4)?

R2 : Reportez-vous à la section 3.1.4 de l'Annexe A.

Q3 : La certification de la Sustainable Forestry Initiative (SFI) est-elle acceptable?

R3 : Non. Les soumissionnaires doivent avoir la certification du PEFC ou du FSC.

Q4 : Avez-vous un chariot élévateur sur place pour décharger le camion? Le cas échéant, quel serait le poids maximal par unité?

R4 : Il y aura une machine sur place pour décharger le bois. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section 5.0 - Soutien fourni par Parcs Canada de l'Annexe A.

Q5 : En supposant que le pont et le plat-bord seront construits en bois d'œuvre scié sur quartier, quels autres composants doivent être en bois de fil sur la largeur?

R5 : Tout le bois d'œuvre doit être scié sur quartier (grain vertical).

Q6 : Les dispositions limitatives s'appliquent-elles sur une base unitaire (2x8x12 pi = 172 = 1 unité), conformément aux règles de classification (p. ex. planches du plat-bord de 3,5x14x30 pi = 1 470 = 7,66 unités), ou par article?

R6 : Non. Tout le bois d'œuvre livré doit respecter les dimensions indiquées dans l'Annexe A.

Q7 : En ce qui concerne l'Annexe C, acceptez-vous que ce soit le fabricant ou le sous-traitant, plutôt que le soumissionnaire, qui détienne la certification du FSC ou du PEFC?

R7 : Oui. Reportez-vous à la version modifiée de l'Annexe C ci-dessous.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P430-181093/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
5P430-181093

Amd. No. - N° de la modif.  
**001**  
File No. - N° du dossier  
XLV-8-41227

Buyer ID - Id de l'acheteur  
xlV592  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## 2. À l'Annexe C – Critères techniques obligatoires

SUPPRIMER : Dans son intégralité

INSÉRER :

### ANNEXE C

#### CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

Une preuve de certification peut être demandée par l'autorité contractante. Le cas échéant, elle doit être fournie dans les 48 heures suivant la demande écrite.

Élément	Description	Conforme (oui ou non)	Numéro de page de référence du soumissionnaire
1	<b>Exigences de certification :</b> Il faut indiquer la certification détenue par le soumissionnaire, <a href="#">fabricant ou sous-traitant</a> . Si cela n'est pas fait, la soumission sera techniquement non conforme.		
1.1	Certification du Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC)** conformément au point 4.1.5.1 de l'Annexe A		
<b><u>OU</u></b>			
1.2	Certification du Forest Stewardship Council (FSC)** conformément au point 4.1.5.1 de l'Annexe A		

\*\*La certification sera vérifiée dans la base de données du PEFC et du FSC.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**